



JOURNAL DU MATCH



journaldujura.ch

HC BIENNE – CP BERNE

VENDREDI 5 FÉVRIER 2010, 19H45



B·profil  Interim

besoin de
renfort ?

Conseils en personnel Personalberatung
www.bprofil.ch



VOLVO USED CAR QUALITY

SECURITE AVEC GARANTIE SICHERHEIT MIT GARANTIE

www.volvoforlife.ch



**OFFRE 4X4
1.2.-28.2.2010**



ÉProuvez maintenant les modèles AWD avec des offres spéciales 4x4 intéressantes!

L'occasion était rarement si favorable d'avoir un accès parfait dans le monde dynamique et sûr de Volvo: Jusqu'au **28 février 2010** nous vous offrons des occasions, des voitures de démonstration et des véhicules d'un an à **qualité quatre-quatre aux prix extraordinaires.**

ATTENTION - VOS AVANTAGES 4X4 EN BREF:

- **Cadeau: 4 nouvelles roues d'hiver complètes**
- **Avantage de prix suppl.: CHF 1'000.-**
- **Offre de leasing intéressante**
- **Volvo Swiss Premium jusqu'à 100'000km service gratuit**

C'est votre chance pour acquérir un occasion Volvo fort. Rendez-nous visite, choisissez votre modèle préféré et partez pour un essai sur route. Nous nous réjouissons de vous voir!

VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIENNE

Siège · Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · 032 387 39 39

Point de vente · Renferstrasse 1 · 2504 Biel · 032 345 22 66

Heutiger Gegner / L'adversaire d'aujourd'hui

BIELER TAGBLATT, FREITAG, 5. FEBRUAR 2010 / LE JOURNAL DU JURA, VENDREDI 5 FÉVRIER 2010

Willkommen/Bienvenue



Wenn der SC Bern im Bieler Eisstadion zu Gast ist heisst es wieder: Derby-Zeit. Die Begegnungen in Biel aus der nahen Vergangenheit sind, zumindest für die Seeländer, viel versprechend. Die einzige Begegnung im heimischen Stadion konnten die Bieler mit einer Galavorstellung gleich mit 8:4 gewinnen. Acht Tore in einem Spiel gegen den SC Bern, das ist nicht einfach. Dass wissen auch die Seeländer, denn in der Postfinance-Arena in Bern gingen der EHC bislang leer aus. Die Auswärtsspiele dieser Meisterschaft verloren die Bieler mit 0:5 (September), 3:5 (November) und 3:7 (Januar).

Der letzte Auftritt des SCB kann die Seeländer jedoch auf Punkte hoffen lassen. Gegen die SCL Tigers blieben die Bären vergangenen Mittwoch über die ganze Spieldauer blass, konnten wenig überzeugen. Jedoch brauchten die Berner auch nicht die Energiereserven anzuzapfen. Die Langnauer waren schlicht nicht im Stande, der Mannschaft aus der Hauptstadt Paroli zu bieten. Neuenchwander mit einem Short-ender und Rüthemann brachten den SCB bis zur 22. Spielminute auf Kurs. Den Langnauer Anschlusstreffer durch Helfenstein im Powerplay konterten die Bären postwendend mit dem Spielentscheidenden 3:1 durch Berger. Die Langnauer mussten damit im vierten «Tatzen-Derby» der Saison zum vierten Mal als Verlierer vom Eis.

Dass der SCB den „kleinen Bruder“ aus Biel unterschätzen wird, ist nicht zu erwarten. Denn den Hauptstädtern wurde nicht nur bei der 4:8-Klatsche diese Saison gezeigt, was die Seeländer bei einem Derby an Kampfkraft und Wille aufs Eis bringen können. Zudem will der SCB den Platz an der Tabellenspitze, den er mit dem Sieg gegen die Tigers zurückerobert hat, gegen Genf-Servette verteidigen. Auch die Bieler können Punkte richtig gut bleiben, um in der Leaderposition zu bleiben. In der Leaderposition vor den Lakers, um die Playoffs im letzten Augenblick doch noch zu schaffen.

Un match opposant Bienne à Berne constitue une affiche à ne pas manquer, tout simplement. Depuis son retour en LNA, le HCB a connu passablement de réussite face à son omnipotent voisin. Du moins en ce qui concerne les matches disputés au Stade de Glace. Le dernier en date s'était d'ailleurs soldé par une probante victoire (8-4), au terme d'une véritable démonstration seelandaise de hockey. Malheureusement pour eux, les Biennois n'ont pas connu la même réussite lors de leurs déplacements à la Postfinance Arena. Cette saison, ils s'y sont à chaque fois inclinés (0-5 en septembre, 3-5 en novembre et 3-7 début janvier).

Les dernières performances en demi-teinte de l'équipe de la capitale laissent toutefois augurer une issue favorable pour Bienne. Mercredi passé face à Langnau, les Ours n'ont de loin pas convaincu. Malgré tout, ils n'ont pas eu à forcer leur talent ni à puiser dans leurs réserves pour venir à bout de leur rival emmentalais. Les Tigres étaient en effet bien trop limités pour espérer une issue différente. Menant 2-0 après 22 minutes de jeu grâce à des réussites de Neuenchwander, en infériorité numérique, et de Rüthemann, les Bernois n'ont tremblé que durant quelques minutes. Mais Berger répondait dans la foulée au but de l'espoir inscrit quelques instants plus tôt par Helfenstein. Langnau venait de perdre son quatrième derby de la saison face au voisin de la capitale.

Le CP Berne ne risque pas de sous-estimer le HC Bienne. Les Biennois ont prouvé à plusieurs reprises qu'ils étaient capables de hausser leur niveau de jeu et de sortir leurs griffes à l'occasion des derbies cantonaux. Les Bernois n'ont sans doute pas oublié la claque reçue lors de leur dernière visite au Stade de Glace. Ils entendent bien évidemment défendre leur première place du classement et ne peuvent donc, dans cette optique, pas se permettre d'égarer le moindre point dans le duel à distance qu'ils livrent à Genève Servette. Idem pour Bienne qui, de son côté, mène un combat tout aussi passionnant avec Rapperswil, Fribourg Gottéron et Lugano. Une nouvelle victoire à domicile face à Berne ne pourrait décidément pas mieux tomber.



Gründungsjahr: 1939
AG-Gründung: 1998
AG-Kapital: 1,238 Millionen
Budget: 8 Millionen Franken mit einer Million budgetiertem Verlust
VR-Präsident: Andreas Blank
VR-Mitglieder: Stéphanie Mérillat, Enrico Dall Bona, Thomas Meyer, Hans-Ruedi Minder, Patrick Stalder, Adrian Warmbrodt, Sandro Wyssbrod
Manager: Daniel Villard
Sportchef: Kevin Schläpfer
Erfolge: Meister 1978, 1981, 1983

RANGLISTE 2009/10

	Spiele	S	N	SnV	NnV	Tore	Punkte
1. Berne*	47	27	5	5	10	147-111	96
2. Genève*	46	26	5	5	10	154-103	93
3. Zoug*	46	25	4	3	14	144-118	86
4. Davos*	46	23	6	3	14	157-113	84
5. ZSC Lions*	46	24	2	6	14	171-146	82
6. Kloten*	46	19	9	3	15	143-127	78
7. Lugano	46	16	6	2	22	144-154	62
8. Fribourg	46	17	3	5	21	135-151	62
9. Bienne	46	15	3	5	23	125-167	56
10. Rapperswil	46	16	2	2	26	121-132	54
11. Langnau+	47	12	2	5	28	130-184	45
12. Ambri+	46	8	2	5	31	103-168	33

* = en play-off. + = en play-out.

HEUTIGE SPIELE

Heute Freitag / Aujourd'hui vendredi 5.2.2010	
19.45	Biel-Bienne - Bern
19.45	Davos - Ambri-Piotta
19.45	Servette GE - Zug
19.45	Lakers - FR Gottéron
19.45	Lugano - ZSC Lions
19.45	SCL Tigers - Kloten Flyers

SKORER BIEL-BIENNE

GD	TO	Ass	Pkt	PIM	Player
43	17	19	36	44	Bordeleau S.
37	14	15	29	14	Fata R.
46	9	16	25	22	Brown C.
39	7	17	24	18	Truttmann M.
31	13	10	23	24	Nüssli T.
46	2	19	21	71	Schneeberger N.
46	7	12	19	6	Lötscher K.
43	6	11	17	105	Jackman R.
44	7	9	16	6	Tschannen S.
41	6	9	15	48	Tschantré M.

SKORER SC BERN

GD	TO	Ass	Pkt	PIM	Player
42	15	27	42	18	Püss M.
47	22	18	40	14	Rüthemann I.
46	13	24	37	46	Vigier J.
31	12	18	30	14	Mc Lean B.
44	8	21	29	50	Roche T.
47	9	14	23	18	Neuenchwander C.



Gründungsjahr: 1931
AG-Gründung: 1998
AG-Kapital: 2,52 Millionen
Budget: 30 Millionen
VR-Präsident: Walter Born
VR-Mitglieder: Walter Born, Hans Dietrich, Rudolf Schnorf, Mar Lüthi.
Manager: Marc Lüthi
Sportchef: Sven Leuenberger
Erfolge: Drei NLB Meistertitel, sowie elf Schweizer Meistertitel in der NLA, zuletzt 2004, mit dem Playoff-Finalsieg über den HC Lugano.

Mettez
VOS SOUS
de côté.
Pas les infos.



www.journaldujura.ch

LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN

Manuel Zigerli

Position: Flügelstürmer
Rückennummer: 6
Geburtsdatum: 8. Mai 1989
Grösse/Gewicht: 1,89 Meter / 81 Kilogramm
Bisherige Klubs: Biel, Basel, Biel



Position: ailier
Numéro de maillot: 6
Date de naissance : 8 mai 1989
Taille/Poids: 1m89/81 kg
Clubs : Bienne, Bâle, Bienne

- ◆ Mit welcher Person würden Sie mal gerne zu Abend essen und warum?
Roger Federer, weil er der beste aber trotzdem bodenständigste Sportler ist, der die Schweiz jemals hatte und haben wird.
- ◆ Wer nervst Sie am meisten?
Arrogante Menschen
- ◆ Möchten Sie nochmals 16 sein warum ja warum nein?
Nein, bin ja nicht viel älter...
- ◆ Von was träumen Sie am meisten?
Von einem Haus am Meer in Kalifornien.
- ◆ Was ist Ihr Morgen- und Abendritual?
Morgens nichts spezielles, Abends schaue ich TV.
- ◆ Worauf schauen Sie bei einer Frau zuerst?
Mmh.. Eigentlich auf nichts Spezielles, vielleicht auf die Augen oder so
- ◆ Wie lautet das Lebensmotto?
Hab ich eigentlich keins, ich genieße einfach mein Leben und versuche etwas daraus zu machen....
- ◆ Was lieben Sie am Eishockeysport am meisten? Ich finde es toll, dass Eishockey eine Harte aber trotzdem sehr vielfältige Sportart ist. Und natürlich der Teamgeist den es braucht um Erfolg zu haben...
- ◆ Für welche andere Sportart würden Sie sich ebenfalls noch eignen?
Badminton und Ping Pong

- ◆ Avec quelle personne iriez-vous volontiers souper – et pourquoi?
Avec Roger Federer, car c'est le meilleur sportif suisse de tous les temps. Malgré cela, il sait garder les pieds sur terre.
- ◆ Quelle personne vous énerve le plus?
Les gens arrogants.
- ◆ Aimerez-vous avoir à nouveau 16 ans – si oui, pourquoi – sinon, pourquoi pas?
Non, et puis je ne suis pas beaucoup plus vieux...
- ◆ De quoi rêvez-vous le plus?
D'une maison au bord de la mer en Californie.
- ◆ Quels sont vos rituels du matin et du soir?
Le matin, je ne fais rien de spécial; le soir, je regarde la télévision.
- ◆ Que regardez-vous en premier chez une femme?
Mmh... Rien de spécial en particulier, peut-être les yeux où quelque chose comme ça.
- ◆ Quelle est votre devise?
Je n'en ai pas vraiment. Je profite simplement de ma vie et j'essaie d'en faire quelque chose.
- ◆ Qu'aimez-vous le plus en hockey sur glace?
C'est un sport certes dur, mais qui comprend aussi beaucoup d'autres facettes. Et naturellement l'esprit d'équipe, dont on a besoin pour connaître le succès.
- ◆ Si vous n'aviez pas été hockeyeur, quelle autre discipline sportive auriez-vous choisie?
Le badminton et le ping-pong.

TRIKOT-VERLOSUNG



**AN JEDEM HEIMSPIEL AKTUELLE
ZUSCHAUERZAHL
SCHÄTZEN
UND MIT ETWAS GLÜCK
HEUTE ABEND EIN
ORIGINAL-
SPIELER-DRESS
GEWINNEN!**

**SMS MIT «DRESS» UND
GESCHÄTZTER ZUSCHAUERZAHL
(Z.B. DRESS 5644)
AN NR. 939 SENDEN!
(80 RP./SMS)**

Einsendungen sind bis zum Ende der zweiten Drittelpause des jeweiligen Spieltags gültig. Es können mehrere Prognosen abgegeben werden. Sie können auch eine Postkarte mit der geschätzten Zuschauerzahl an: W. Gassmann AG, «Zuschauer EHCB» Längfeldweg 135, 2501 Biel, und der Schätzung (z. B. 5644 Zuschauer) sowie Absenderangaben einsenden (Einsendeschluss ist der Poststempel des Spieltages). Teilnahmeberechtigt ist jedermann ab 18 Jahren. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein Gewinner ausgelost und persönlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Preise können weder getauscht noch bar ausbezahlt werden. Die Gewinner erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten veröffentlicht werden. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, mit weiteren Informationen über den EHCB benachrichtigt zu werden.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



SERVICE RÉSULTATS HC BIENNE

SMS-TOTOMAT

**RECEVEZ EN TOUT TEMPS L'ÉTAT
ACTUEL DU MATCH PAR SMS
DIRECTEMENT SUR VOTRE
PORTABLE! ENVOYEZ SIMPLEMENT
«START EHCBTOTOMAT»
AU NUMÉRO 939 (20CT/SMS)**



**POUR SE DÉSABONNER DE CE SERVICE,
ENVOYEZ UN SMS AVEC LE TEXTE
«STOP EHCBTOTOMAT»
AU NUMÉRO 939.**



WWW.JOURNALDUJURA.CH/HC



GAGNEZ UN MAILLOT DU HCB



**ESTIMEZ LE NOMBRE ACTUEL DE
SPECTATEURS
PRÉSENTS AU STADE DE GLACE
ET GAGNEZ CE SOIR,
AVEC UN PEU DE CHANCE,
LE MAILLOT
ORIGINAL
D'UN JOUEUR!**

**ENVOYEZ UN SMS AVEC LE MOT
«DRESS» ET LE NOMBRE
ESTIMÉ DE SPECTATEURS
(PAR EX.: DRESS 5644)
AU NUMÉRO 939!
(80 CT./SMS)**

Vous pouvez participer jusqu'à la fin de la 2e pause du match en cours. Plusieurs estimations peuvent être envoyées. Vous pouvez également participer par carte postale en l'envoyant à: Journal du Jura, «spectateurs HCB», ch. du Long-Champ 135, 2504 Bière, en y inscrivant vos coordonnées et le nombre de spectateurs estimé (merci d'indiquer pour quel match). Par ex.: HCB-CP Berne 5644. Le timbre de la poste fait foi. Parmi les bonnes réponses, nous tirons au sort un gagnant qui sera averti personnellement. S'il n'y a pas de bonne réponse, la personne qui aura estimé au plus proche remportera le gain. Le concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Le recours judiciaire est exclu. Les prix ne peuvent être ni échangés, ni payés en espèces. Les gagnants acceptent que leur nom soit rendu public.



WWW.JOURNALDUJURA.CH/HC



RESULTAT- UND INFODIENST EHC BIEL

SMS-NEWS

**SMS MIT DEN NEWS DES EHCB DIREKT AUF DEIN HANDY!
SENDE EINFACH «START EHCBIEL»
AN DIE ZIELNUMMER 939. (50 RP./SMS)**

**UM DEN DIENST WIEDER ZU STOPPEN, REICHT
EIN SMS MIT «STOP EHCBIEL» AN DIE
ZIELNUMMER 939.**



SMS-TOTOMAT

**JEDERZEIT DIE AKTUELLEN SPIELSTÄNDE
WÄHREND EINES MATCHES DIREKT ALS
SMS AUF DEIN HANDY! SENDE EINFACH
«START EHCBTOTOMAT»
AN DIE ZIELNUMMER 939. (20 RP./SMS)**

**UM DEN DIENST WIEDER ZU STOPPEN, REICHT EIN SMS MIT
«STOP EHCBTOTOMAT» AN DIE ZIELNUMMER 939.**



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



Eine neue Farbe für Biel. Une nouvelle couleur à Bienne.

Eröffnung Frühling 2010
Ouverture printemps 2010

www.valiant.ch

VALIANT



**Der grösste
Bau- und
Gartenmarkt
in Biel/Bienne!**

**Le plus grand magasin
de bricolage et
de jardinage
à Biel/Bienne!**

Bözingenfeld
Längfeldweg 140
Tel. 032/476 10 00
Fax 032/476 14 80

Mo. bis Mi.: 7.00-19.30 Uhr
Donnerstag: 7.00-20.00 Uhr
Freitag: 7.00-21.00 Uhr
Samstag: 7.00-17.00 Uhr

Boujean
Chemin du Longchamps 140
Tél. 032/476 10 00
Fax 032/476 14 80

Lun à Mer de 7 h à 19 h 30
Jeudi de 7 h à 20 h
Vendredi de 7 h à 21 h
Samedi de 7 h à 17 h

www.hornbach.ch

Au cœur de l'action

Le sportif de votre quotidien



www.journaldujura.ch

LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN

Bringen die Fans des EHC Biel das Eis zum Schmelzen?

www.bielertagblatt.ch



Wissen, was läuft

Der Traum vom Berner Derby in den Playoffs

Wussten Sie, wann sich zum letzten Mal zwei Berner Clubs in den Playoffs duelliert hatten? Lange ists her: Im Februar 1990 gewann der SC Bern den Halbfinal gegen den EHC Biel mit 3:1 und verlor anschliessend den Final gegen Lugano. Die Torhüter hiessen damals Olivier Anken und Renato Tosio. Jakob Kölliker verteidigte mit Gaston Gindras für Biel. Res Beutler, Tinu Rauch und Sven Leuenberger führten die SCB-Abwehr an. In der Liste der Torschützen finden sich Namen wie Normand Dupont, Gaëtan Boucher, Marc Leuenberger, Willy Kohler, Alan Haworth, Bob Martin, Gil Montandon, Roberto Triulzi oder Patrick Howald und an der Bande standen Björn Kinding und Bill Gilligan. 20 Jahre ist es her – also höchste Zeit, dass im bedeutendsten Eishockey-Kanton wieder ein Duell um alles oder nichts stattfindet. Wobei zugegebenermassen die Chancen für ein Revival im Jahr 2010 schlecht stehen. Der EHCB hat vier Runden vor Schluss 6 Punkte Rückstand auf das Duo Gottéron/Lugano. Der SCB wird wohl im Viertelfinal auf einen dieser beiden Erzrivalen treffen. Mit Blick auf die jüngste Playoff-Vergangenheit des erfolgreichsten Eishockeyunternehmens in Europa ist das alles andere als eine optimale Ausgangslage. Ein Viertelfinal-Duell gegen Biel wäre aus sportlicher Sicht für Bern mit grosser Wahrscheinlichkeit die bessere Lösung. Der Spielplan will es so, dass der SCB mit zwei Partien gegen den EHCB und einer gegen Gottéron den Strickkampf mit beeinflussen kann...

Falls die Seeländer nun das heutige Spiel gewinnen sollten, warne ich Sie aber mit erhobenem Zeigfinger davor, Böses zu denken! Denn seit dem Wiederaufstieg hat der EHCB eindrücklich unter Beweis gestellt, dass der übermächtige SCB im Eisstadion zu packen ist.

Claude Jaggi
Sportkommentator Schweizer Fernsehen SF

Le rêve d'un derby bernois en play-offs

Savez-vous quand, pour la dernière fois, deux clubs bernois se sont affrontés en play-offs? Il y a longtemps: en février 1990, le SC Berne s'imposait en demi-finale 3-1 face au HC Bienne, pour perdre ensuite la finale contre Lugano. Les gardiens s'appelaient alors Olivier Anken et Renato Tosio. Jakob Kölliker était défenseur à Bienne avec Gaston Gindras. Au SCB, Res Beutler, Tinu Rauch et Sven Leuenberger étaient en défense. Dans la liste des buteurs, on trouvait des noms comme Normand Dupont, Gaëtan Boucher, Marc Leuenberger, Willy Kohler, Alan Haworth, Bob Martin, Gil Montandon, Roberto Triulzi ou Patrick Howald, et à la bande se trouvaient Björn Kinding et Bill Gilligan. Il y a 20 ans de cela. Il est donc grand temps que dans le canton le plus représentatif du hockey se déroule à nouveau un duel à couteaux tirés. Bien qu'en l'occurrence, les chances d'un remake en 2010 soient faibles. Quatre rondes avant la fin, le HCB a six points de retard sur le duo Gottéron/Lugano. Le SCB se mesurera certainement en quart contre un de ces rivaux. Au vu des derniers play-offs réalisés par l'équipe la plus capée du hockey sur glace en Europe, c'est tout sauf une situation optimale. Un duel en quart de finale contre Bienne serait pour Berne, sur le plan sportif, certainement une meilleure solution. Le calendrier des rencontres veut que le SCB peut influencer sur la bagarre pour la barre fatidique par deux parties contre le HCB et une contre Gottéron...

Mais au cas où les Seelandais devaient remporter le match ce soir, je vous préviens vivement qu'il y aura du grabuge! Car depuis que le HCB est remonté en ligue supérieure, il a prouvé à l'envi que le puissant SCB est prenable au Stade de Glace.

Claude Jaggi
Commentateur sportif Schweizer Fernsehen SF



Nous croyons aux champions de demain.

PostFinance compte sur la relève. Au travers du concept PostFinance Top Scorer, nous apportons un soutien financier aux mouvements junior des clubs et de l'équipe nationale. Parce que l'éclosion des talents de demain passe par la promotion durable des sportifs en herbe.

Mieux accompagné.

PostFinance

LA POSTE 

SIMPLY CLEVER

Škoda Yeti 4x4

VOTRE NOUVEAU MEILLEUR AMI

dès CHF 29'990.-* (net)



Biel/Bienne



La nouvelle Škoda Yeti 4x4. Un véritable ami qui ne vous laisse jamais tomber – grâce à sa traction quatre roues et à ses qualités on-road et off-road exceptionnelles. Il convainc surtout par son design compact, ses moteurs à la fois puissants et économiques, son excellente sécurité, son très bon rapport qualité-prix et bien plus encore. Votre nouveau meilleur ami vous invite à une course d'essai. www.skoda.ch

* Škoda Yeti Entry, 1.8 l TSI, 160 ch/118 kW, 5 portes. Le prix indiqué ne correspond pas au modèle illustré. Prix de vente recommandé s'entendent TVA de 7,6% incluse. Consommation/émissions de CO₂ 1.8 l TSI: Consommation mixte 8,0 l/100 km, CO₂ 189 g/km. Catégorie de rendement énergétique: D. Valeur moyenne de tous les véhicules neufs vendus en Suisse: 204 g/km.

Škoda. Made for Switzerland.



Heute durch:

ADRIAN MARTI
Marketingdirektor und
Präsident Donatoren
EHC Biel

Warum?

Die Jungs sind nach wie vor hungrig auf die Playoffs, wie wir auch!



Aujourd'hui par:

ADRIAN MARTI
Directeur du marketing
et président des donateurs du HC Bienne

Pourquoi?

Les Gars sont affamés pour les Playoffs, tout comme nous!

5:3

5:3

IMPRESSUM

Die Matchzeitung wird vom «Bieler Tagblatt» in Zusammenarbeit mit dem EHC Biel produziert. Für die mit «EHCB News» gekennzeichneten Seiten liegt die inhaltliche Verantwortung beim EHC Biel, die redaktionelle Unabhängigkeit bei den übrigen Texten ist gewährleistet.

Le programme du match est produit par Le «Journal du Jura» en collaboration avec le HC Bienne. La responsabilité du contenu des pages mentionnées «HCB News» revient au HC Bienne. La liberté rédactionnelle des autres textes est garantie.

EHCB News:

EHC Biel Holding AG, Bahnhofstrasse 17,
Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

News HCB:
EHC Biel Holding AG, rue de la Gare 17,
Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

Redaktionelle Inhalte:

Bieler Tagblatt, Robert-Walser-Platz 7,
Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Contenu rédactionnel:
Le Journal du Jura, 7, place Robert-Walser,
Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Werbung:

Annoncen Agentur Biel AG,
Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 344 82 95/98, Fax 032 344 83 53,
anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

Publicité:
Agence d'annonces Bienne SA,
135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 344 82 95 ou 98, Fax 032 344 83 53,
anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

DIE 1. MANNSCHAFT WIRD VERPFLEGT VON:

ROTONDE
biel / bienne
restaurant bar terrasse

www.autoscout24.ch

**AUTO
SCOUT 24**

Fahrzeugsuche leicht gemacht!
La recherche de véhicules en toute simplicité!



MANNSCHAFTSAUFSTELLUNG/PRÉSENTATION DES ÉQUIPES

EHCB NEWS HCB



EHC BIEL/HC BIENNE

TORHÜTER/GARDIENS

20	Berra Reto	CH	03.01.87	194/86
33	Caminada Pascal	CH	20.10.86	174/77

VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

54	Fröhlicher Joël	CH	05.04.82	187/95
8	Gossweiler Manuel	CH	16.03.83	188/88
55	Jackman Richard	CAN	28.06.78	183/96
96	Kparghai Clarence	CH	13.05.85	183/80
43	Meyer Serge	CH	14.10.76	183/85
32	Schneeberger Noah	CH	23.05.88	186/82
18	Seydoux Philippe	CH	23.02.85	186/86
40	Steinegger Martin	CH	15.02.72	187/93
84	Trunz Adrian	CH	23.02.84	180/85

STÜRMER/ATTAQUANTS

26	Bärtschi Deny	CH	03.04.82	185/88
44	Beccarelli Mauro	CH	02.12.81	176/88
17	Bordeleau Sébastien	FRA/CAN	15.02.75	180/83
37	Brown Curtis	CAN	12.02.76	183/93
93	Ehrensperger Gianni	CH	05.05.85	182/83
23	Fata Rico	CAN	12.02.80	181/91
52	Gloor Kevin	CH	26.04.83	184/89
61	Lötscher Kevin	CH	17.02.88	190/91
88	Nüssli Thomas	CH	12.03.82	190/96
21	Peter Emanuel	CH	09.06.84	185/95
94	Truttmann Marco	CH	27.02.85	174/70
71	Tschannen Stefan	CH	12.03.84	180/83
12	Tschantré Mathieu	CH	04.04.84	173/80
48	Wetzel Philipp	CH	05.06.85	198/104
6	Zigerli Manuel	CH	08.05.89	189/89
92	Haas Gaëtan	CH	31.01.92	

HEAD-COACH

Ruhnke Kent	CAN	18.09.52
-------------	-----	----------

ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEUR-ASS.

Malgin Albert	RUS	01.09.66
Primeau Kevin	CAN	03.01.55

SPONSOREN/SPONSORS



SC BERN

TORHÜTER/GARDIENS

39	Bührer Marco	CH	1979
35	Gigon Olivier	CH	1979

VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

2	Gerber Beat	CH	1982
3	Stettler Martin	CH	1984
4	Meier Dominic	CH	1976
29	Furrer Philippe	CH	1985
49	Hänni Andreas	CH	1979
72	Jobin David	CH	1981
77	Roche Travis	CAN	1978
84	Rytz Philipp	CH	1984
90	Josi Roman	CH	1990

STÜRMER/ATTAQUANTS

9	Gamache Simon	CAN	1981
10	Scherwey Tristan	CH	1990
11	Vigier J.P.	CAN	1976
15	McLean Brett	CAN	1978
20	Froidevaux Etienne	CH	1989
24	Neuenschwander Caryl	CH	1984
25	Meier Trevor	CAN/CH	1973
26	Reichert Marc	CH	1980
28	Plüss Martin	CH	1977
32	Rüthemann Ivo	CH	1976
37	Goren Lee	CAN	1977
38	Ziegler Thomas	CH	1978
88	Gerber Roland	CH	1984
89	Berger Pascal	CH	1989
96	Dubé Christian	CAN/CH	1977

HEAD-COACH

Huras Larry	1955
-------------	------

ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEUR-ASS.

Kossmann Hans	1962
---------------	------

PUCKSPENDEN/DONS DE PUCKS SAISON 2009/2010
Funicar Reisen AG, Seevorstadt 71, 2502 Biel/Bienne

STOCKSPENDEN/DONS DE CANNES SAISON 2009/2010

wcd weiss communication + design ag,
Ländtestrasse 5, Postfach 74, 2501 Biel/Bienne

Media Markt Muri b. Bern, Peter Schmid
Feldstrasse 30, Postfach 176, 3073 Gümligen

**VIDEO-
ÜBERWACHUNG
IM EISSTADION**



**SURVEILLANCE
VIDÉO
AU STADE DE GLACE**



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIA:



bielertagblatt.ch



journaldujura.ch



canal3.ch



telebilingue.ch




 PRIVATKLINIK LINDE
 CLINIQUE DES TILLEULS

Beim Sport verletzt?

In unserem Kompetenzzentrum für Orthopädische Chirurgie sind Sie in besten Händen.

Blessure sportive?

Dans notre centre de compétences en chirurgie orthopédique, vous êtes en bonnes mains.

Klinik Linde AG Clinique des Tilleuls SA Blumenrain 105 Crêt des Fleurs
 CH-2503 Biel-Bienne T 032 366 41 11 www.kliniklinde.ch

Member of
 THE SWISS
 LEADING
 HOSPITALS
 Best in class.

JUNGFRAU WINTER FREUEN SIE SICH.



FUNICAR BRINGT SIE GÜNSTIG IN DIE JUNGFRAU REGION.

KINDER FAHREN SAMSTAGS GRATIS.

BUS +
 SPORTPASS
 CHF 62.-

WO?

FIRST-KLEINE SCHEIDEGG-MÄNNLICHEN
 Neue 6er-Sesselbahn Eigernordwand ab sofort in Betrieb.

WANN?

Jeweils am **Mittwoch**, abwechselnd **Samstag** oder **Sonntag**:
Mi: 30.12., 6.1., 13.1., 20.1., 27.1., 3.2., 10.2., 17.2., 24.2., 3.3., 10.3.
Sa: 9.1., 23.1., 6.2., 20.2., 6.3. und **So:** 17.1., 31.1., 14.2., 28.2., 14.3.
 Abfahrtsorte: 7.30 Uhr Biel Carterminal, 7.45 Uhr Lyss Bahnhofplatz

PREISE

CHF 62.- inklusive Carfahrt mit Funicar und Tagessportpass
 Grindelwald-Wengen. **CHF 5.-** zu Gunsten EHC Biel.

KINDER
 GRATIS

Samstags ist die **Carfahrt** und der **Tagessportpass** je gekaufte
 Erwachsenen-Tageskarte für **2 Kinder** bis 15 Jahre **gratis**. Kauft ein
 Elternteil eine Tageskarte, fahren alle Kinder gratis. Pro gemietetem Ski/
 Snowboard, gibt's das Material für Ihre Kinder gratis!

BUCHEN

Funicar Reisen AG
 Seevorstadt 17 · 2501 Biel/Bienne
 Tel. 032 329 13 13 · www.funicar.ch

FUNICAR
 REISEN VOYAGES

SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB



HAUPTSPONSOREN/SPONSORS PRINCIPAUX



SPONSOREN/SPONSORS



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIA



journaldujura.ch

bielertagblatt.ch

canal3.ch

telebilingue.ch

EISLIEFERANT/PRO-
DUCTEUR DE LA GLACE

MEDICAL PARTNER/
PARTENAIRE MÉDICAL

WERBEAGENTUR/
PARTENAIRE PUBLICITÉ

HOSTING PARTNER/
PARTENAIRE HOSTING



AUSRÜSTER/EQUIPEMENTIER



CO-SPONSORS/CO-SPONSOREN



WATCH-BRACELETS
Biel-Bienne



05.02.10

15



TeleBielingue

Meine Region, mein Fernsehen.

www.telebielingue.ch



Canal 3
98.6 / 92.8 / 87.8 MHz

Salina Zigerli
Moderatorin

“Ich stehe auf die Bee Gees, meine Eltern auch”

Bon 20% Rabatt
Ici c'est Bienne!

Sortiment Perskindol

Bei stumpfen Verletzungen, Muskel- und
Gelenkschmerzen, Rückenschmerzen.



Angebote gültig bis 31.03.2010 in Ihrer
Coop Vitality Apotheke Biel, solange Vorrat.
Bon nur einmal einlösbar und nicht kumulierbar
mit anderen Rabatten.
Dies sind Heilmittel, lesen Sie die Packungs-
beilage oder fragen Sie Ihren Apotheker.
Informationen zu unseren Aktionen, Dienst-
leistungen und Standorten: www.coopvitality.ch

coop
Für mich und dich. **vitality+**

Einkaufen in der Stadt.
Acheter en ville.

www.centre-bahnhof.ch

www.techna-personal.ch

TECHNA
PERSONAL AG

BIEL - BERN - LANGENTHAL - THUN

+41 32 322'34'22

 **swissstaffing®** 

 **WINOX**



Votre partenaire
pour des bracelets métalliques de qualité

Winox SA Rue des Jardins 9, CH-2501 Biel-Bienne
Tél. +41 32 328 36 36, info@winox.ch, www.winox.ch



Cabinet Dr méd. dent. Dieter Stuck

Avec certificat SSO de formation postgrade
en dentistry général
www.zahnarzt-biel.ch

Dentiste d'association du HCB depuis 1994

Depuis 30 ans à votre disposition.

La première équipe du HCB et les juniors élite jouent avec des
protèges dents professionnels, produits et sponsorisés par nos soins.
Ils sont traités sans tarder dans notre cabinet en cas d'accident.



**Vous trouvez chez nous les plus recentes techniques, de
l'expérience et la compétence professionnelle.**

Dr Dieter Stuck, Dr Michel Stuck,
Mme Renée Côté HD, Dr Gerhard Thomke.

Rue de Flore 32
Case postale 1530
2501 Bienne

Tél. +41 (0) 32 329 30 30
Fax +41 (0) 32 329 30 31
info@zahnarzt-biel.ch

Safe your smile

Der EHC Biel spielt mit Individuell angefertigtem Sport - Mundschutz

Hergestellt von

Y. Bugmann Dentaltechnik
Bözingenstrasse 8 • 2502 Biel-Bienne
Tel. 032 342 50 05
Fax 032 342 52 81



Wir schützen auch ihre Zähne in Zusammenarbeit mit ihrem Zahnarzt.



PLAY SAFE

Lizenziertes Labor

swiss olympic



Biel spielt rauchfrei
Bienne joue sans fumée

COOL & CLEAN

Stange



Stängeli



Das Bier für echte Fans.

Calanda wünscht dem EHC Biel viele Höhenflüge in der National League A.

Natürlich anders.

Spielplan / Calendrier

BIELER TAGBLATT, FREITAG, 5. FEBRUAR 2010 / LE JOURNAL DU JURA, VENDREDI 5 FÉVRIER 2010

Freitag / vendredi 11.9.2009

19.45	Ambri-Piotta - Lugano	6-3
19.45	Biel-Bienne - Servette GE	1-3
19.45	FR Gottéron - Bern	1-4
19.45	Kloten Flyers - Lakers	1-3
19.45	SCL Tigers - Zug	4-5
19.45	ZSC Lions - Davos	3-5

Samstag / samedi 12.9.2009

19.45	Bern - Biel-Bienne	5-0
19.45	Lugano - SCL Tigers	n.P. 6-5
19.45	Zug - Ambri-Piotta	4-0
19.45	Lakers - ZSC Lions	2-3
19.45	FR Gottéron - Servette GE	2-4
19.45	Davos - Kloten Flyers	2-1

Dienstag / mardi 15.9.2009

19.45	Ambri-Piotta - Kloten Flyers	1-2
19.45	Davos - Lugano	3-1
19.45	FR Gottéron - Zug	5-1
19.45	SCL Tigers - Biel-Bienne	n.P. 4-5
19.45	Bern - Servette GE	3-5
19.45	ZSC Lions - Lakers	7-5

Freitag / vendredi 18.9.2009

19.45	Ambri-Piotta - Servette GE	1-0
19.45	Biel-Bienne - Davos	1-6
19.45	Lugano - SCL Tigers	8-3
19.45	ZSC Lions - FR Gottéron	5-4
19.45	Zug - Bern	0-2

Samstag / samedi 19.9.2009

19.45	Bern - Ambri-Piotta	2-0
19.45	Davos - Kloten Flyers	5-1
19.45	FR Gottéron - Lugano	1-4
19.45	Lakers - Zug	2-3
19.45	SCL Tigers - ZSC Lions	3-5

Dienstag / mardi 22.9.2009

19.45	Ambri-Piotta - SCL Tigers	4-5
19.45	Biel-Bienne - Bern	8-4
19.45	Kloten Flyers - FR Gottéron	3-2
19.45	Lakers - Davos	3-2
19.45	Lugano - ZSC Lions	1-2
19.45	Zug - Servette GE	3-1

Freitag / vendredi 25.9.2009

19.45	Bern - Lakers	5-4
19.45	Biel-Bienne - Ambri-Piotta	3-1
19.45	FR Gottéron - Servette GE	1-2
19.45	Kloten Flyers - Lugano	3-2
19.45	Zug - SCL Tigers	3-0

Samstag / samedi 26.9.2009

19.45	Ambri-Piotta - Zug	1-3
19.45	Davos - FR Gottéron	6-2
19.45	Lakers - Biel-Bienne	6-0
19.45	Lugano - Bern	0-4
19.45	SCL Tigers - Kloten Flyers	n.P. 1-2

Montag / lundi 28.9.2009

20.15	Davos - Chicago Blackhawks	2-8
-------	----------------------------	-----

Dienstag / mardi 29.9.2009

20.15	ZSC Lions - Chicago Blackhawks	2-1
-------	--------------------------------	-----

Freitag / vendredi 2.10.2008

19.45	Bern - Kloten Flyers	n.P. 2-3
19.45	Davos - SCL Tigers	13-4
19.45	FR Gottéron - Lakers	0-4
19.45	Servette GE - Lugano	5-2
19.45	ZSC Lions - Ambri-Piotta	5-2
19.45	Zug - Biel-Bienne	1-3

Samstag / samedi 3.10.2009

19.45	Ambri-Piotta - Davos	n.V. 1-2
19.45	Biel-Bienne - FR Gottéron	4-0
19.45	Kloten Flyers - ZSC Lions	n.P. 4-3
19.45	Lakers - Servette GE	5-2
19.45	Lugano - Zug	1-6
19.45	SCL Tigers - Bern	n.V. 0-1

Dienstag / mardi 6.10.2009

19.45	Bern - FR Gottéron	5-1
19.45	Davos - Zug	1-4
19.45	Kloten Flyers - Servette GE	n.P. 5-4
19.45	Lugano - Ambri-Piotta	n.P. 5-6
19.45	SCL Tigers - Lakers	3-2
19.45	ZSC Lions - Biel-Bienne	5-2

Freitag / vendredi 9.10.2009

19.45	Bern - Davos	5-4
19.45	Biel-Bienne - Kloten Flyers	1-3
19.45	FR Gottéron - Ambri-Piotta	3-1
19.45	Servette GE - SCL Tigers	8-2
19.45	Lakers - Lugano	3-2
19.45	Zug - ZSC Lions	interrompu

Samstag / samedi 10.10.2009

19.45	Ambri-Piotta - Lakers	3-2
19.45	Davos - Servette GE	0-4
19.45	Kloten Flyers - Zug	n.V. 2-3
19.45	Lugano - Biel-Bienne	2-3
19.45	SCL Tigers - FR Gottéron	1-2

Sonntag / dimanche 11.10.2010

15.45	ZSC Lions - Bern	n.V. 3-4
-------	------------------	----------

Dienstag / mardi 13.10.2009

19.45	Servette GE - Bern	n.V. 4-3
19.45	Biel-Bienne - SCL Tigers	5-2
19.45	Kloten Flyers - Ambri-Piotta	5-1
19.45	Lugano - Davos	1-5

19.45	ZSC Lions - Lakers	2-4
19.45	Zug - FR Gottéron	4-0

Freitag / vendredi 16.10.2009

19.45	Bern - Zug	3-4
19.45	Davos - Biel-Bienne	n.P. 3-2
19.45	FR Gottéron - ZSC Lions	1-7
19.45	Servette GE - Ambri-Piotta	5-2
19.45	Lakers - Kloten Flyers	2-4
19.45	SCL Tigers - Lugano	2-3

Samstag / samedi 17.10.2009

19.45	Ambri-Piotta - Bern	3-4
19.45	Biel-Bienne - Servette GE	4-2
19.45	Davos - ZSC Lions	4-3
19.45	Kloten Flyers - Davos	4-2
19.45	Lugano - FR Gottéron	4-2
19.45	ZSC Lions - SCL Tigers	4-2
19.45	Zug - Lakers	1-2

Freitag / vendredi 23.10.2009

19.45	Ambri-Piotta - Biel-Bienne	3-4
19.45	Davos - ZSC Lions	1-4
19.45	Servette GE - FR Gottéron	n.P. 3-2
19.45	Lakers - Bern	5-1
19.45	Lugano - Kloten Flyers	6-3
19.45	SCL Tigers - Zug	5-0

Samstag / samedi 24.10.2009

19.45	Bern - Lugano	4-2
19.45	Biel-Bienne - Lakers	0-2
19.45	FR Gottéron - Davos	1-3
19.45	Kloten Flyers - SCL Tigers	5-4
19.45	ZSC Lions - Servette GE	6-4
19.45	Zug - Ambri-Piotta	3-1

Dienstag / mardi 27.10.2009

19.45	Davos - Lakers	2-1
19.45	FR Gottéron - Kloten Flyers	4-3
19.45	Servette GE - Zug	4-1
19.45	SCL Tigers - Ambri-Piotta	5-2
19.45	ZSC Lions - Lugano	n.P. 6-7

Freitag / vendredi 30.10.2009

19.45	Ambri-Piotta - ZSC Lions	1-3
19.45	Biel-Bienne - Zug	2-4
19.45	Kloten Flyers - Bern	1-4
19.45	Lakers - FR Gottéron	2-5
19.45	Lugano - Servette GE	1-4
19.45	SCL Tigers - Davos	4-3

Samstag / samedi 31.10.2009

19.45	Bern - SCL Tigers	2-1
19.45	Davos - Ambri-Piotta	3-1
19.45	FR Gottéron - Biel-Bienne	6-3
19.45	Servette GE - Lakers	4-1
19.45	ZSC Lions - Kloten Flyers	7-3
19.45	Zug - Lugano	n.V. 4-5

2.-8.11.09: IIHF-Break

Dienstag / mardi 10.11.2009

19.45	Kloten Flyers - Lakers	4-2
19.45	ZSC Lions - Servette GE	n.V. 3-4
19.45	Bern - Biel-Bienne	5-3

Freitag / vendredi 13.11.2009

19.45	Davos - Bern	3-5
19.45	Kloten Flyers - Biel-Bienne	6-1
19.45	SCL Tigers - Servette GE	5-0

Samstag / samedi 14.11.2009

19.45	Bern - ZSC Lions	1-3
19.45	Biel-Bienne - Lugano	0-3
19.45	FR Gottéron - SCL Tigers	9-4
19.45	Servette GE - Davos	4-3
19.45	Lakers - Ambri-Piotta	3-1
19.45	Zug - Kloten Flyers	

Sonntag / dimanche 15.11.2009

15.45	Ambri-Piotta - FR Gottéron	1-5
15.45	Lugano - Lakers	2-1

Dienstag / mardi 17.11.2009

19.45	Ambri-Piotta - Lugano	3-7
19.45	Biel-Bienne - ZSC Lions	2-5
19.45	FR Gottéron - Bern	n.P. 2-1
19.45	Servette GE - Kloten Flyers	n.P. 3-2
19.45	Lakers - SCL Tigers	3-6
19.45	Zug - Davos	n.V. 2-3

Donnerstag / jeudi 19.11.2009

19.45	ZSC Lions - Zug	4-1
-------	-----------------	-----

Freitag / vendredi 20.11.2009

19.45	Davos - Kloten Flyers	2-1
19.45	FR Gottéron - Biel-Bienne	4-1
19.45	SCL Tigers - Ambri-Piotta	3-1

Samstag / samedi 21.11.2009

19.45	Ambri-Piotta - SCL Tigers	n.P. 5-4
19.45	Bern - Servette GE	1-4
19.45	Biel-Bienne - FR Gottéron	n.V. 4-5
19.45	Kloten Flyers - Davos	2-3
19.45	Lakers - ZSC Lions	0-6
19.45	Lugano - Zug	4-1

Sonntag / dimanche 22.11.2009 (25b)

15.45	Servette GE - Bern	0-1
15.45	Zug - Lugano	7-4

Dienstag / mardi 24.11.2009

19.45	Servette GE - Biel-Bienne	5-3
19.45	ZSC Lions - SCL Tigers	4-3

Freitag / vendredi 27.11.2008

19.45	Bern - Ambri-Piotta	3-2
19.45	Servette GE - SCL Tigers	n.P. 3-4
19.45	Lugano - Biel-Bienne	n.P. 5-4

Samstag / samedi 28.11.2008

19.45	Ambri-Piotta - ZSC Lions	5-2
19.45	Biel-Bienne - Servette GE	1-4
19.45	FR Gottéron - Davos	1-4
19.45	Kloten Flyers - Lugano	5-2
19.45	Lakers - Bern	n.P. 2-3
19.45	SCL Tigers - Zug	4-2

Sonntag / dimanche 29.11.2009

15.45	Davos - Lakers	6-1
15.45	ZSC Lions - Kloten Flyers	n.P. 1-2
15.45	Zug - FR Gottéron	1-3

Dienstag / mardi 1.12.2009

19.45	Bern - Kloten Flyers	2-1
19.45	Servette GE - FR Gottéron	5-2
19.45	Lakers - Biel-Bienne	1-5
19.45	Lugano - Ambri-Piotta	n.V. 5-4
19.45	SCL Tigers - Davos	5-2
19.45	Zug - ZSC Lions	6-4

Freitag / vendredi 4.12.2009

19.45	Ambri-Piotta - Lakers	2-4
19.45	Kloten Flyers - Zug	2-3
19.45	ZSC Lions - Biel-Bienne	4-1

Samstag / samedi 5.12.2009

19.45	Bern - Davos	3-2
19.45	Biel-Bienne - SCL Tigers	2-0
19.45	FR Gottéron - ZSC Lions	10-5
19.45	Servette GE - Kloten Flyers	n.V. 1-2
19.45	Lakers - Lugano	2-0
19.45	Zug - Ambri-Piotta	n.P. 5-4

Sonntag / dimanche 6.12.2009

15.45	Servette GE - Davos	1-4
15.45	Lugano - Bern	3-2
15.45	SCL Tigers - FR Gottéron	3-4

Dienstag / mardi 8.12.2009

19.45	ZSC Lions - Davos	2-3
-------	-------------------	-----

Freitag / vendredi 11.12.2009

19.45	Servette GE - ZSC Lions	4-3
19.45	Davos - Lugano	n.V. 1-2
19.45	FR Gottéron - Ambri-Piotta	6-4
19.45	Kloten Flyers - Biel-Bienne	6-4
19.45	SCL Tigers - Lakers	6-2

Samstag / samedi 12.12.2009

19.45	Ambri-Piotta - Kloten Flyers	n.P. 3-4
19.45	Biel-Bienne - FR Gottéron	n.P. 4-3
19.45	Servette GE - Bern	1-3
19.45	Lakers - ZSC Lions	4-0
19.45	Zug - Davos	3-2

Sonntag / dimanche 13.12.2009

15.45	Lugano - SCL Tigers	5-1
-------	---------------------	-----

14.-20.12.09: IIHF-Break

Dienstag / mardi 22.12.2009

19.45	Ambri-Piotta - SCL Tigers	0-3
19.45	Davos - Biel-Bienne	3-1
19.45	FR Gottéron - Kloten Flyers	2-4
19.45	Servette GE - Lakers	2-1
19.45	ZSC Lions - Bern	n.V. 5-4
19.45	Zug - Lugano	6-3

Mittwoch / mercredi 23.12.2009

19.45	Bern - FR Gottéron	n.P. 3-4
19.45	Biel-Bienne - Ambri-Piotta	5-2
19.45	Kloten Flyers - Davos	0-3
19.45	Lakers - Zug	0-1
19.45	Lugano - Servette GE	3-1
19.45	SCL Tigers - ZSC Lions	2-4

Samstag / samedi 2.1.2010

15.45	Bern - Biel-Bienne	7-3
15.45	FR Gottéron - Lakers	n.V. 3-4
15.45	ZSC Lions - Lugano	5-2
19.45	Kloten Flyers - SCL Tigers	4-1
19.45	Ambri-Piotta - Davos	n.P. 5-4
19.45	Zug - Servette GE	n.P. 2-3

Sonntag / dimanche 3.1.2010

15.45	Biel-Bienne - Zug	n.P. 2-3
15.45	Davos - ZSC Lions	1-3
15.45	Servette GE - Ambri-Piotta</	

EISHOCKEY-STARS 2010 IST DA!

ALLE SPIELER DER NATIONAL LEAGUE A WERDEN PORTRÄTIERT

- MIT 3 STATEMENTS ER IST..., ER KANN...
UND ERWARTET...
- EINER DETAILLIERTEN ANALYSE
- ANALYSE IST MIT ZEICHEN AUF DEN
PUNKT GEBRACHT
- KARRIERESTATISTIK



EISHOCKEY-STARS 2010

ERSCHEINT NICHT MEHR ALS BUCH,
SONDERN MIT 12 MAGAZINEN, EINES FÜR
JEDEN NLA-CLUB. SIE HABEN FOLGENDE
MÖGLICHKEITEN, EISHOCKEY-STARS 2010 ZU BESTELLEN:

- ALS EINZELMAGAZIN FÜR CHF 7.90 INKL. PORTO
- ALS 2-ER-SET, ZWEI VERSCHIEDENE MAGAZINE
IHRER WAHL FÜR CHF 12.50 INKL. PORTO
- ALS 3-ER-SET, DREI VERSCHIEDENE MAGAZINE
IHRER WAHL FÜR CHF 16.50 INKL. PORTO
- SET MIT ALLEN 12 MAGAZINEN FÜR CHF 28.- INKL. PORTO

EISHOCKEY-STARS 2010 KANN AUF WWW.EISHOCKEYSTARS.CH
BESTELLT WERDEN UND IST AUCH IM FANSHOP DES EHC BIEL
ERHÄLTICH.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



MATCHTIPP

WÄHREND DER GESAMTEN QUALIFIKATION PRO HEIMSPIEL MATCHTIPP
ABGEBEN.

**EINFACH SMS MIT «RESULTAT X:X»
AN NR. 939 SENDEN
(80 RP./SMS) ODER AUF
WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB**

**UNTER ALLEN EINSENDUNGEN
WERDEN 2 STEHPLATZTICKETS FÜR
DAS NÄCHSTE HEIMSPIEL VERLOST.**

PERSONEN MIT RICHTIGEM RESULTAT-TIPP WERDEN AUF UNSEREN
WEBSITES VERÖFFENTLICHT. AUF DEN TEILNEHMENDEN MIT DEN MEISTEN
RICHTIGEN RESULTAT-TIPPS WARTET AM SAISON ENDE EIN TOLLER
ÜBERRASCHUNGSPREIS!

Einsendungen sind bis Spielbeginn des jeweiligen Spieltags gültig. Es können mehrere Prognosen abgegeben werden. Sie können auch eine Postkarte mit dem Matchtipp an: W. Gassmann AG, «Matchtipp EHCB» Längfeldweg 135, 2501 Biel, und der Resultatprognose (z. B. EHCB-SCB 6:4) sowie Absenderangaben einsenden (Einsendeschluss ist der Poststempel des Spieltages). Teilnahmeberechtigt ist jedermann ab 18 Jahren. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein/-e Gewinner/-in ausgelost und persönlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Preise können weder getauscht noch bar ausbezahlt werden. Die Gewinner erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten veröffentlicht werden. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, mit weiteren Informationen über den EHCB benachrichtigt zu werden.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



**SMS an 880 mit Text:
MVP + Spieler-Nr.**

**SMS au 880 en
mentionnant:
MVP + n° du joueur
(CHF 1.00/SMS)**

weiss communication+design - www.wcd.ch

MOST VALUABLE PLAYER 2009 - 2010

Wählen Sie den wertvollsten EHC-B-Spieler (MVP) während der Qualifikationsrunde 2009/10. Senden Sie ein SMS an 880 mit folgendem Text: MVP + Spielernummer (zB. MVP 17)

(CHF 1.00/SMS) – Voting-Ende: 23.02.2010 (24.00 Uhr)
Jury-Wahl und Preisübergabe: 24.02.2010

Votez pour le meilleur joueur (MVP) du HCB lors du tour de qualification 2009/10. Envoyez un SMS au numéro 880 en mentionnant MVP + numéro du joueur (ex. MVP 17)

(CHF 1.00/SMS) – fin de votation : 23.02.2010 (24h00)
Election du jury et remise du prix : 24.02.2010



powered by



Günstig
nachlesen,
was alles
teurer wird?

www.bielertagblatt.ch



Wissen, was läuft

EHC BIEL/HC BIENNE 2009/2010



OBERE REIHE/RANGÉE DU HAUT: MARKUS KOHLER (MATERIALCHEF/CHEF MATÉRIEL), MARCO TRUTTMANN, MAURO BECCARELLI, PHILIPPE SEYDOUX, JOËL FRÖHLICHER, DENY BÄRTSCHI, KEVIN GLOOR, CURTIS BROWN, STEFAN TSCHANNEN, PETER WALTHER (MATERIAL/ MATÉRIEL).

MITTLERE REIHE/RANGÉE DU MILIEU: DANIEL VILLARD (MANAGER), KURT BENNINGER (MASSEUR), NINO ROVATI (SPONSOR MEISTERDRESS ZUMI 70-JAHR-JUBILÄUM/SPONSOR DES MAILLOTS CHAMPION SUISSE POUR LE JUBILE DES 70 ANS), GIANNI EHRENSPERGER, MANUEL GOSSWEILER, KEVIN LÖTSCHER, RIC JACKMAN, PHILIPP WETZEL, MANUEL ZIGERLI, NOAH SCHWEEBERGER, CLARENCE KRARGHALI, ADRIAN TRUNZ, MAX BRUNSCHWEILER (MASSEUR), KEVIN SCHLÄPFER (SPORTCHEF/DIRECTEUR SPORTIF).

UNTERE REIHE/RANGÉE DU BAS: PASCAL CAMINADA, SERGE MEYER, MARTIN STEINEGGER, RICO FATV, KENT RUHNKE (HEADCOACH/ENTRAÎNEUR PRINCIPAL), MATHIEU TSCHANTRÉ (CAPTAIN/CAPITAINE), ALBERT MALGIN (ASSISTANT/ENTRAÎNEUR ASSISTANT), EMMANUEL PETER, SÉBASTIEN BORDELEAU, THOMAS NÜSSLI, RETO BERRA.



Ici c'est Bienne !

Stades de Bienne



PostFinance-Arena, Berne



Stade La Maladière, Neuchâtel



My home is my castle – ce proverbe est aussi valable pour le hockey sur glace. Jouer à la maison renforce l'esprit de famille et contribue au maintien du rang. Pour apporter sa pierre à l'édifice, HRS Real Estate SA réalise les nouveaux Stades de Bienne en qualité de développeur de projets et entreprise totale. Nous croisons les doigts pour tous les matchs à venir ! www.hrs.ch

club des stades



HRS Real Estate SA

Laubeggstrasse 70 · CH-3000 Berne 31
T +41 (0)31 350 15 50 · F +41 (0)31 350 15 51
bern@hrs.ch

BASEL · CHUR · CRISSIER · FRAUENFELD · FRIBOURG · GENÈVE · GIUBIASCO · NEUCHÂTEL · ST. GALLEN · ZÜRICH · VADUZ

Bâtisseur d'espaces



MATCHZEITUNG



bielertagblatt.ch

EHC BIEL – SC BERN

FREITAG, 5. FEBRUAR 2010, 19.45 UHR



B·profil  Interim

brauchen Sie
Verstärkung?

Conseils en personnel Personalberatung
www.bprofil.ch

